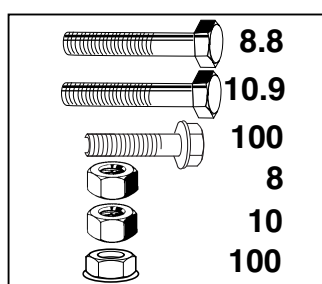
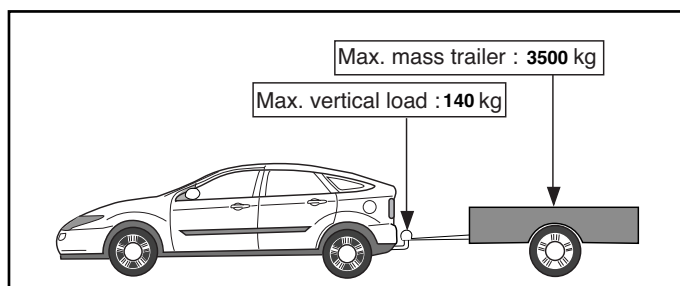
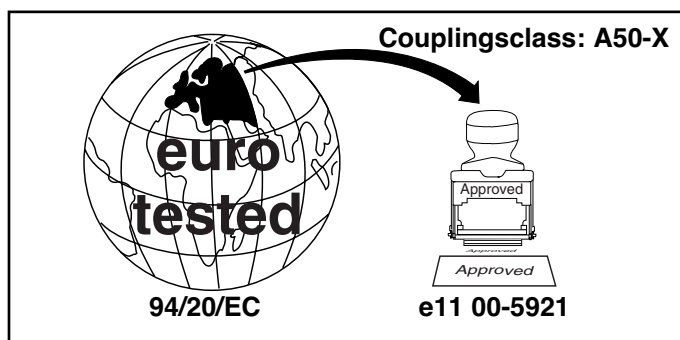
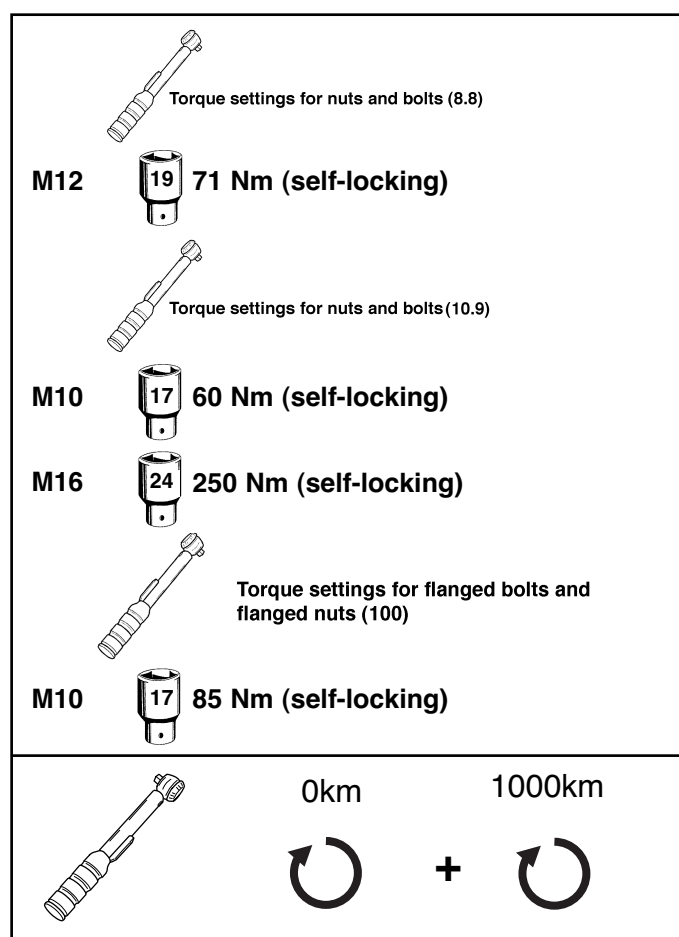
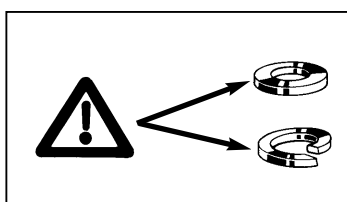


Fitting instructions	
Make:	Mercedes Benz
M-Class; 2005->	
Type:	4499

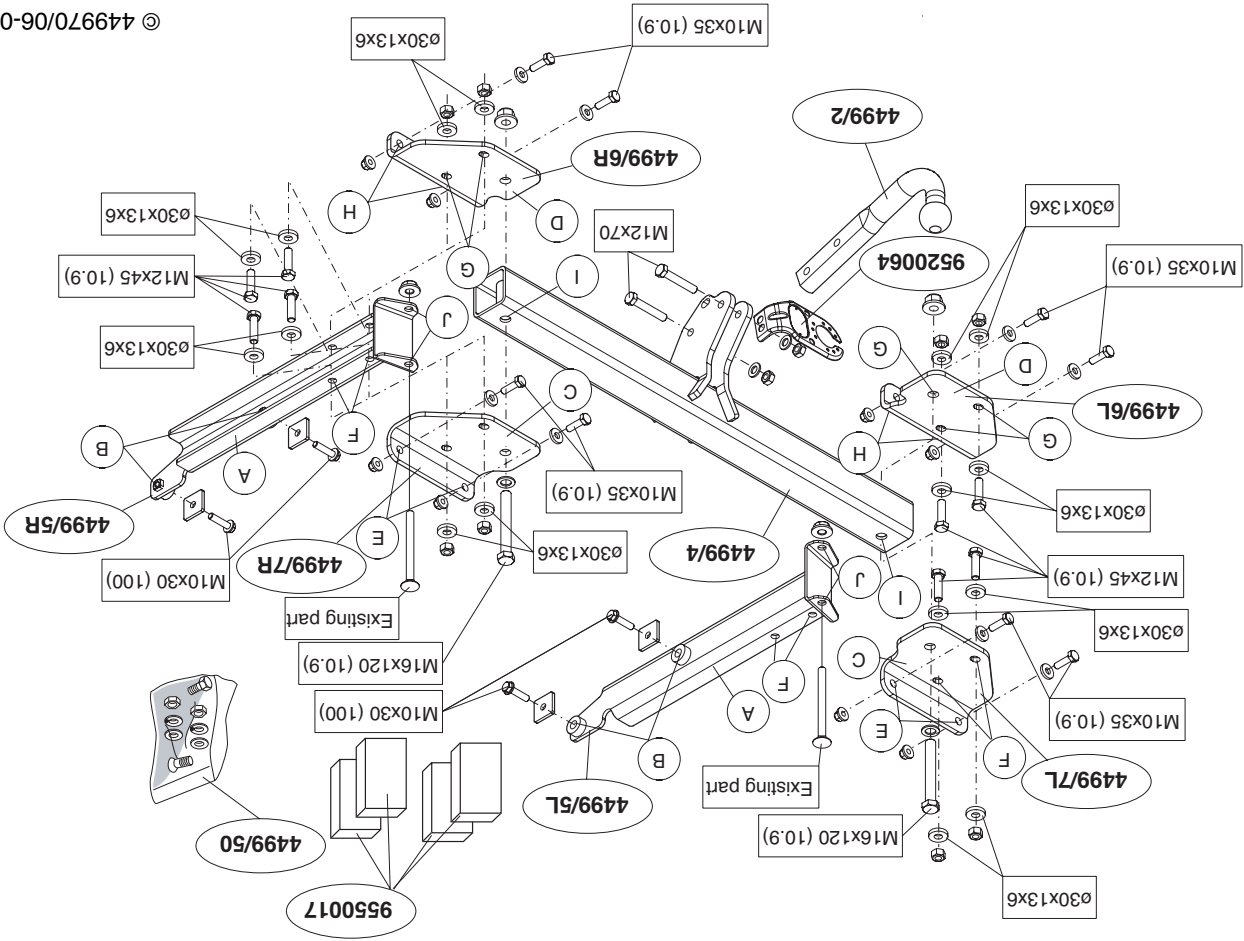
Permanently
linked to
quality



D-Value: 15,4 kN



© 449970/06-03-2006/1



1. Demonteer de zijpanelen uit de bagageruimte.
2. Maak de bodenvloer in de bagageruimte vrij.
3. Demonteer de bumper. Zie figuur 1.
5. Zaag een deel overeenkomstig figuur 2 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.
6. Demonteer het bumperbinnenwerk inclusief de bumpersteunen. Zie figuur 3.
7. Demonteer de bumpersteunen links en rechts van het bumperbinnenwerk. Deze komen te vervallen. Zie figuur 3.
9. Plaats de steunen A van de trekhaak in de linker en rechter chassisbalk en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
10. Plaats de vier PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken. Zie figuur 4.
11. Plaats de steunen C en bevestig deze op de punten E en F, monteer het geheel los-vast.
12. Plaats het balkgedeelte, inclusief de steunen D en bevestig deze t.p.v. de punten I, G en H.
13. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
14. Monteer het bumperbinnenwerk op de steunen A op de punten J.
15. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
16. Monteer het verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw

dealer te raadplegen.

*** Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**

* Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

1. Remove the side panels from the luggage compartment.
2. Clear the boot and floor.
3. Remove the bumper. See figure 1.
5. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 2.
6. Remove the bumper inner fittings, including the bumper supports. See figure 3.
7. Remove the bumper supports from left and right along with the bumper inner fittings. They will no longer be needed. See figure 3.
9. Position support A of the tow bar into the left and right chassis member and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
10. Place the four PE foam blocks as spacers in the chassis members. See figure 3.
11. Position the supports C and attach them at points E and F, then fit the whole thing without fully tightening.
12. Position the member section, including the supports D, and attach them at points I, G and H.
13. Fit the ball hitch, including socket plate.
14. Fit the bumper inner fittings to the supports A at points J.
15. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
16. Fit the section removed.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Dispositivo di traino tipo: 4499
Mercedes Benz M- Class; 2005->
Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X
Omologazione: e11 00-5921
Valore D: 15,4 kN
Carico Verticale max. S: 140 kg
Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm
superiore (vedi D.M.28/05/85)
Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 = \text{KN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformi/ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

TIMBRO e FIRMA

tipo:.....
Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
modello:.....
targa:.....
Data:.....

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
* Do not drill through electrical-, brake- or fuel lines.
* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D MONTAGEANLEITUNG:

1. Die Seitenwände aus dem Kofferraum entfernen.
2. Den Fußboden im Kofferraum frei machen.
3. Die Stoßstange abmontieren. Siehe Abbildung 1.
5. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 2 herausschneiden.
6. Die Stoßstangeninnenverkleidung einschließlich Stoßstangenhalterungen abmontieren. Siehe Abbildung 3.
7. Die Stoßstangenhalterungen links und rechts von der Stoßstangeninnenverkleidung abmontieren. Diese werden nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 3.
9. Die Halterungen A der Anhängervorrichtung in das linke und rechte Langsträger einsetzen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.
10. Die vier PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen montieren.

1. Die Halterungen C anlegen und befestigen und bei den Punkten E und F befestigen. Alles halbfest montieren.
 12. Den Trägereil einschließlich Halterungen D einsetzen und bei den Punkten I, G und H befestigen.
 13. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
 14. Die Kunststoffinnenverkleidung auf die Halterungen A bei den Punkten J montieren.
 15. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
 16. Das Entfernte montieren.
- Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.
Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.
- HINWEISE:
- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
 - * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhmnmaterial entfernt werden.
 - * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
 - * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
 - * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punktschweißmuttern.
 - * Für das hochstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
 - * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!



F**INSTRUCTIONS DE MONTAGE:**

1. Déposer les panneaux latéraux du coffre.
2. Dégager le plancher du coffre.
3. Démonter le pare-chocs. Voir la figure 1.
5. Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 2.
6. Démonter la garniture du pare-chocs ainsi que les supports du pare-chocs. Voir la figure 3.
7. Démonter les supports du pare-chocs à gauche à droite de la garniture. Ils ne seront plus utilisés. Voir la figure 3.
9. Positionner les supports A de l'attache-remorque dans le longeron de châssis à gauche et à droite et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.
10. Placer les quatre blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longerons de châssis. Voir la figure 4.
11. Positionner les supports C et les fixer à l'emplacement des points E et F, monter l'ensemble sans serrer.
12. Positionner la poutre ainsi que les supports D et les fixer à l'emplacement des points I, G et H.
13. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
14. Monter la garniture du pare-chocs sur les supports A à l'emplacement des points J.
15. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
16. Monter ce qui a été retiré.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

*** Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S**MONTERINGSANVISNINGAR:**

1. Demontera sidpanelerna ur bagageutrymmet.
2. Frigör golvet i bagageutrymmet.
3. Demontera stötfångaren. Se figur 1.
5. Såga ut en del ur mitten av stötfångarens undersida enligt figur 2.
6. Demontera kofångarens innanmäte inklusive stagen. Se figur 3.
7. Demontera till höger och vänster stötfångarens stag från innanmätet. Dessa förfaller. Se figur 3.
9. Placera dragkrokens stag A i den högra och vänstra chassibalken och fäst dem vid punkterna B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
10. Placera de fyra PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna. Se figur 4.
11. Placera stagen C och fäst dem vid punkterna E och F, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
12. Placera balkdelen, inklusive stöden D, och fäst dem vid punkterna I, G och H.
13. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
14. Montera stötfångarens innanmäte på stagen A vid punkterna J.
15. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
16. Montera det som avlägsnats.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

© 449970/06-03-2006/5

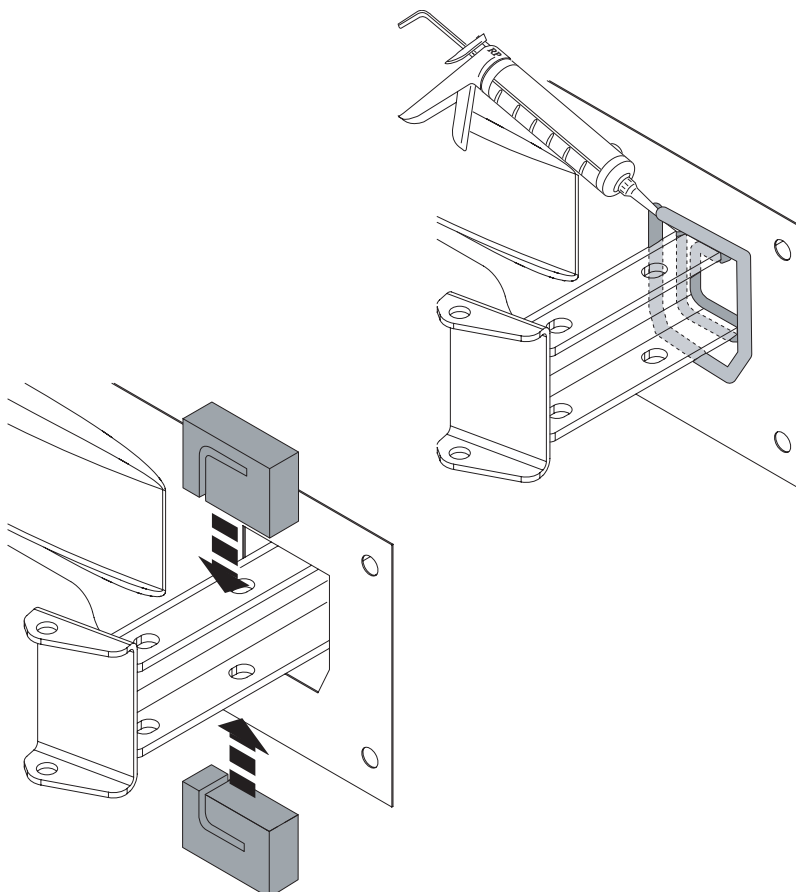
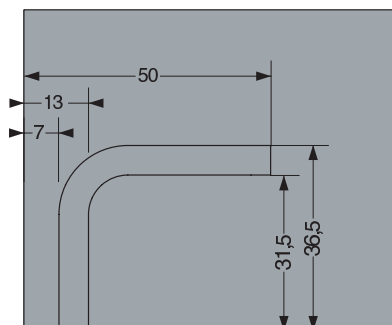


Fig.4

© 449970/06-03-2006/14

**Rådfor for demontering og montage af dele til køretøjet arbejds-
ladshåndbogen.**
Rådfor for montage og montage midler skitsen.

BEMÆRK:
* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede
ændring(er) på køretøjet.

* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an
mod bilen.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkekræft
og det tilladte kugletryk.

* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
* Fjern plasticpropene "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

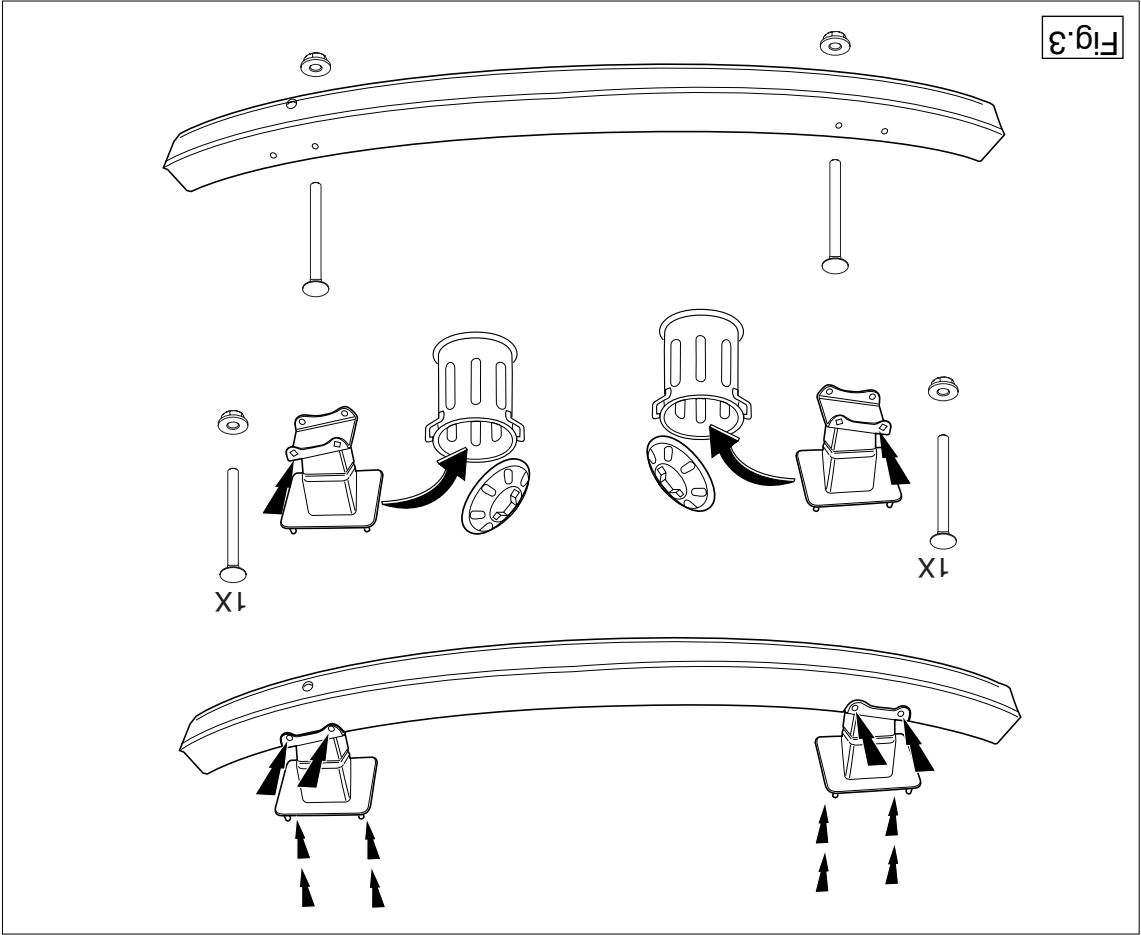
1. Desmontar los paneles laterales del maletero.
2. Despejar el suelo en el maletero.
3. Desmontar el parachoques. Véase la figura 1.
5. Serrar una parte de acuerdo con la figura 2 en el centro del lado inte-
rior del parachoques.
6. Desmontar el armazón interior del parachoques inclusive los soportes
de parachoques.
7. Desmontar los soportes del parachoques a la izquierda y a la derecha
véase la figura 3.
9. Instalar los soportes A del gancho de remolque en el larguero de cha-
sis izquierdo y derecho y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el
conjunto sin apretar mucho.
10. Instalar los cuatro bloques de espuma PE para sellar los largueros del
chasis. Véase la figura 4.
11. Colocar los soportes C y fijarlos a la altura de los puntos E y F, mon-
tar el conjunto sin apretar mucho.
12. Coloque la parte del larguero, incluyendo los soportes D, y fíjelos en

OBS:
* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontakttyr skall
detta avlägsnas.
* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kul-
tryck.
* Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleled-
ningarna inte skadas.
* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsveitsmuttrar-
na.
* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans
bils övriga dokument.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

1. Demontér sidepanelerne fra bagagerummet.
2. Ryd bunden i bagagerummet.
3. Demontér kofangeren. Se fig. 1.
5. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 2.
6. Demontér kofangerinderstykket, inklusive kofangerstøtterne.
7. Demontér kofangerstøtterne til venstre og højre på kofangerinderstykket. Disse bliver overflødige. Se fig. 3.
9. Anbring støtterne A fra anhængertrækkeket i den venstre og højre chas-
sisvange og monter disse ved punkterne B monter det hele manuelt.
10. Anbring de fire PE-skumblokke som afdekning i chassissvangerne. Se fig. 4.
11. Anbring støtterne C og monter disse ved punkterne E og F monter det hele manuelt.
12. Anbring bjælkelederen, inklusiv støtterne D, og monter disse ved punk-
terne I, G og H.
13. Monter kuglestången, inklusive kontaktplade.
14. Monter kofangerinderstykket på støtterne A ved punkterne J.
15. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
16. Monter de fjernede dele.

Fig.3



- los puntos I, G y H.
13. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
 14. Montar el armazón interior del parachoques sobre los soportes A a la altura de los puntos J.
 15. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
 16. Montar lo retirado.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Smontare i pannelli laterali dal bagagliaio.
2. Liberare il fondo del bagagliaio.
3. Smontare il paraurti. Vedi figura 1.
5. Segare via la parte indicata in figura 2 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
6. Smontare l'anima ed i sostegni del paraurti.
7. Smontare i sostegni del paraurti a sinistra e a destra dell'anima del paraurti. Questi pezzi non dovranno più essere montati. Vedi figura 3.

9. Inserire i sostegni A del gancio traino nel montante sinistro e destro del telaio e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
10. Inserire i quattro blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli. Vedi figura 4.
11. Posizionare i sostegni C e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti E ed F.
12. Posizionare la traversa, comprensiva dei sostegni D, e fissarla in corrispondenza dei punti I, G ed H.
13. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
14. Montare l'anima del paraurti sui sostegni A in corrispondenza dei punti J.
15. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
16. Montare quanto rimosso.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

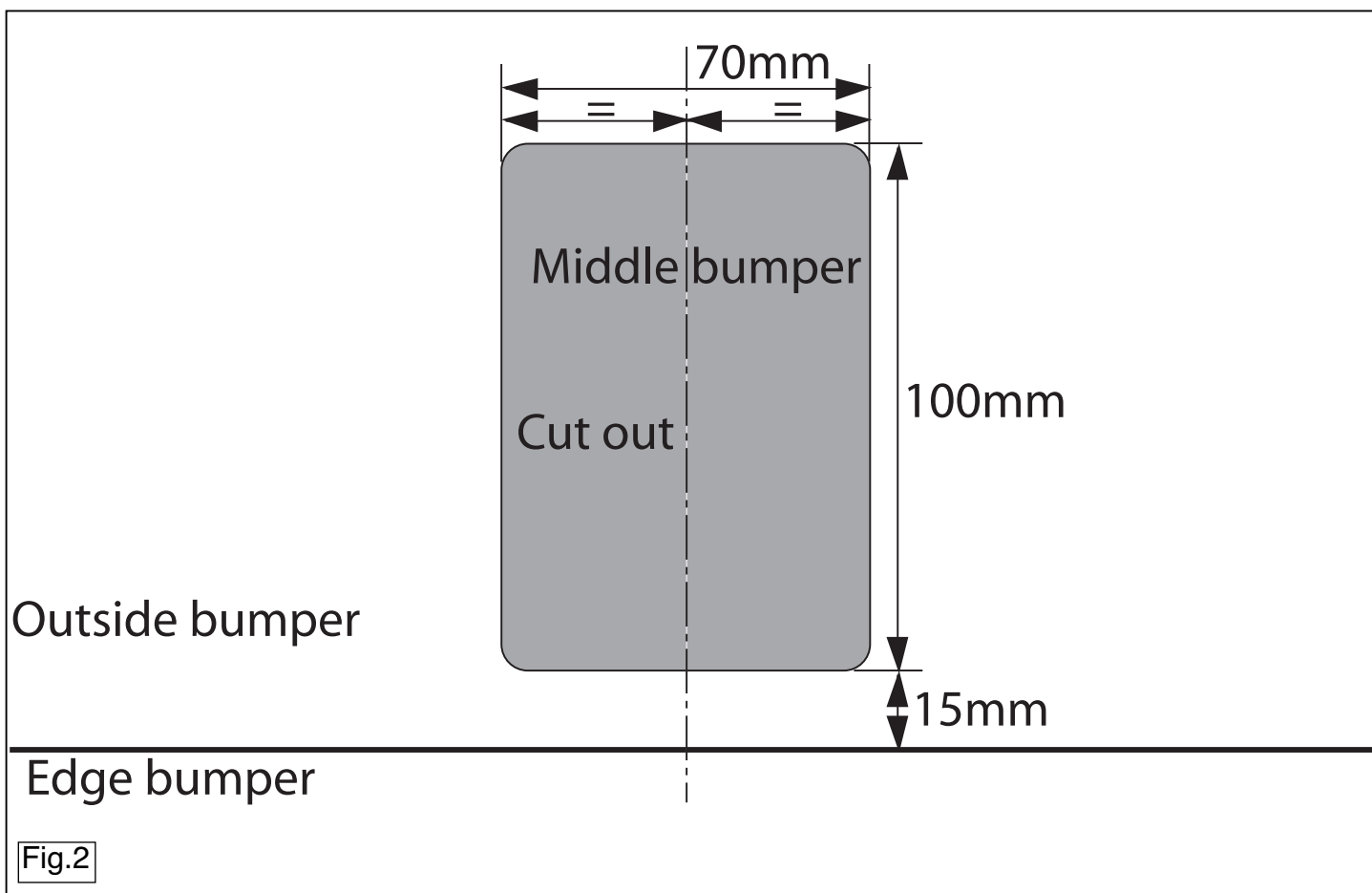
N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

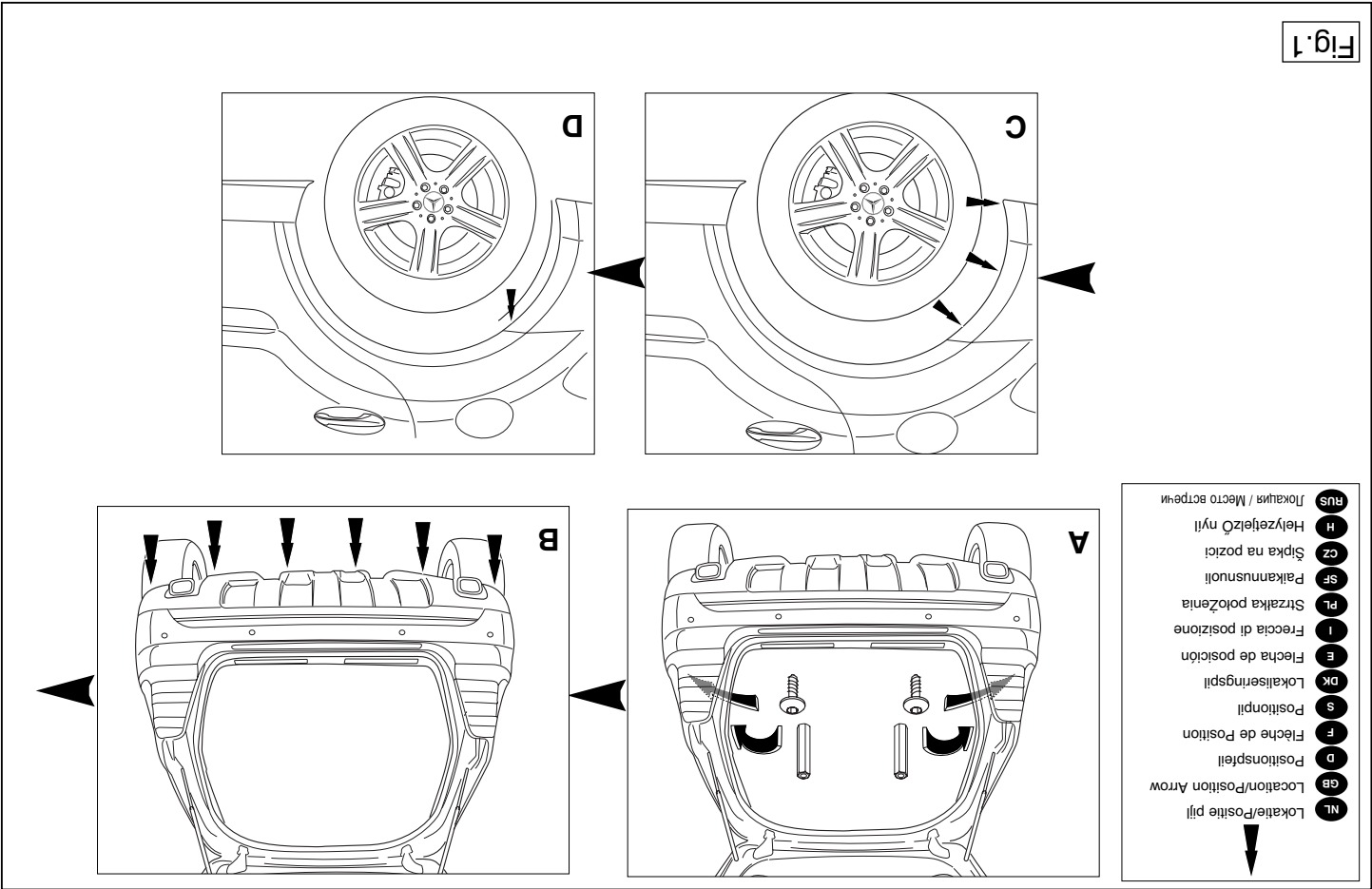
1. Zdemontować panele boczne w bagażniku.
2. Opróżnić podłogę bagażnika.

© 449970/06-03-2006/7



© 449970/06-03-2006/12

- Wskazówki:**
- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skrećane.
 - Podczas ewentualnych odwróćów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
 - Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
 - Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
 - Utrzymać kule w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**
- Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**
- Wskazówki:**
- 1. Irrota sivupaneelit tavaratilaasta.
 - 2. Siivoa tavaratilan pohja.
 - 3. Irrota puskuri. Ks. kuva 1.
 - 5. Sahaa irti osa puskurin alaosan keskosastasta kuvan 2 osoittamalla tavalla.
 - 6. Irrota puskurin sisäosat sekä puskurin kannattimet.
 - 7. Irrota puskurin kannattimet puskurin sisäosan vasesemmalta ja oikealta puolelta. Näitä ei enää tarvita. Ks. kuva 3.
 - 9. Aseta vetokoukku kannattimet A vasesempaan ja oikeaan alustapaalkiin ja Aseta neljä PE-vaahdonuovikappaleet tiivisteesksi alustapaalkkeihin. Ks. kuva 4.
 - 11. Aseta kannattimet C ja kiinnitä ne kottiin E ja F, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
 - 12. Aseta palikkosa, mukaan luettuna kannattimet D, ja kiinnitä ne kottiin I, G ja H.
 - 13. Kiinnitä kuulavetoite (hitich) sekä pistorasialevy.
 - 14. Kiinnitä puskurin sisäosa kannattimiin A kottiin J.
 - 15. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
 - 16. Kiinnitä irrotetut osat.
- Aljoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.**
- Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.**
- Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.**
- ni.**
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.



TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

1. Odstraňte boční panely z prostoru pro zavazadla.
2. Vyčistěte kufr a podlahku.
3. Odstraňte nárazník. Viz schéma 1.
5. Odřežte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 2.
6. Odstraňte vnitřní úchyty nárazníku včetně vzpěr nárazníku.
7. Odstraňte nárazníkové vzpěry nalevo a napravo společně s vnitřními úchyty. Nebude jich třeba. Viz schéma 3.
9. Umístěte vzpěry A tažné tyče na levý a pravý nosník podvozku a připevněte je v bodech B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
10. Umístěte čtyři PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku. Viz schéma 3.
11. Umístěte vzpěry C a připevněte je v bodech E a F, pak připevněte celou tuto část byste ji plně utáhli.
12. Umístěte příčný dílec včetně vzpěr D a připevněte je k bodům I, G a H.
13. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
14. Připevněte vnitřní úchyty nárazníku na vzpěry A v místě J.
15. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
16. Připevněte odstraněnou část.

szerezje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.

12. Illesse a rúdelemet, a D oldalsó lemezzel együtt az I, G és H pontokhoz.
13. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
14. Illesse az ütköző belső csőidomait a támasztékokat A a(z) J pontokba.
15. Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatékig.
16. Helyezze vissza az eltávolított elemet.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnktől.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vonattható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkénél.
- * **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a műanyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót őrizzük a gépjármű papírjaival együtt.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

1. Снять панели боковых стенок в багажном отсеке.
2. Освободить дно багажного отсека.
3. Снять бампер. См. рисунок 1.
5. Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано на рис. 2.
6. Снять арматуру бампера вместе с кронштейнами.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vtírání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Távolítsa el az oldalsó paneleket a csomagtartóból.
2. Tisztítsa meg a csomagteret és a padlót.
3. Távolítsa el az ütközőt. Lásd az ábrát 1.
5. Fűrészeljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 2. ábrán feltüntetett módon.
6. Távolítsa el az ütköző belső csőidomait, az ütköző támasztékaival együtt.
7. Távolítsa el a bal és a jobb oldalról az ütköző támasztékait azok belső csőidomaival együtt. A továbbiakban már nem lesz szüksége rá(juk). Lásd az ábrát 3.
9. Helyezze fel a vontatórúd A támasztékát a jobb és bal oldali alváz eleméhez és illesse a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
10. Helyezze a négy PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben. Lásd az ábrát 4.
11. Helyezze el a C támasztékokat és illesse a E és F pontokhoz, majd

© 449970/06-03-2006/9

7. Снять кронштейны бампера слева и справа от арматуры бампера. Эти детали больше не понадобятся. См. рисунок 3.
9. Вставить кронштейны А буксирного крюка в полости левой и правой балки шасси и прикрепить их в точках В, закрепив не до конца.
10. В качестве уплотнения, вставить четыре полиэтиленовых элемента в балки шасси. См. рисунок 4.
11. Поставить кронштейны С и прикрепить их в точках Е и F, закрепив не до конца.
12. Установить секцию бруса вместе с опорами D и закрепить их в точках I, G и H.
13. Установить крюк с шаром, вместе со штепсельной платой.
14. Установить арматуру бампера на кронштейны А в точках J.
15. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.
16. Установить снятые ранее детали.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противوشумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * **При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.**
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

© 449970/06-03-2006/10